

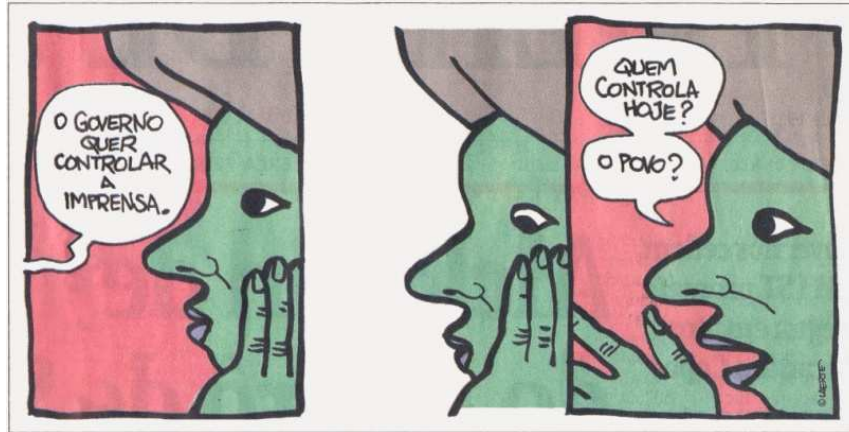
VESTIBULAR FGV

2015 - 1º semestre

Graduação em Direito - Grade de Correção 20/11/2014

Redação, Língua Portuguesa e Inglês





Laerte. **Folha de S. Paulo**, 10 de junho de 2014.

Declaração de Chapultepec

(Redigida em 1994, por 100 especialistas, a pedido da Sociedade Interamericana de Imprensa (SIP), foi assinada pelo Presidente Fernando Henrique Cardoso, em 1996, e pelo Presidente Luiz Inácio Lula da Silva, em 2006. Seu assunto é a liberdade de expressão e de imprensa.)

Uma imprensa livre é condição fundamental para que as sociedades resolvam seus conflitos, promovam o bem-estar e protejam sua liberdade. Não deve existir nenhuma lei ou ato de poder que restrinja a liberdade de expressão ou de imprensa, seja qual for o meio de comunicação. Porque temos consciência dessa realidade e a sentimos com profunda convicção, firmemente comprometidos com a liberdade, subscrevemos esta declaração.

Quando lhe convém, a imprensa se denomina o quarto poder. E todo poder deve ser regulado pela sociedade, por meio de lei. Imagine-se o poder financeiro sem regulação, o poder político sem fiscalização. E até o poder religioso: de repente surge uma religião que permite sacrifícios humanos. E o único poder em que não se pode tocar é o midiático? Temos que superar esses tabus.

Rafael Correa, Presidente da República do Equador.
Folha de S. Paulo, 23 de julho 2014.

É preciso tratar de compreender esse discurso, que agora se torna raivoso, de uma direita que está presente no espaço público e nos estádios de futebol e já disputa as eleições, com as armas que tem. (...) Seu maior poder é o controle da mídia. É por meio dela que a direita disputa a opinião pública e impõe sua visão de mundo.

Sílvio C. Bava, **Le Monde diplomatique Brasil**, Ano 7,
Número 84, julho de 2014. Adaptado.

Apesar de já exercer um grande controle ideológico sobre o conteúdo dos meios de comunicação, a esquerda quer asfixiá-los economicamente, consolidando o sonhado controle totalitário da imprensa.

José M. e Silva, **Jornal Opção**.

Os textos acima apresentam, de maneira enfática, diferentes opiniões sobre a questão da regulação da imprensa em sociedades democráticas. Tendo em vista as sugestões neles contidas, redija uma dissertação em prosa, na qual você exponha o seu ponto de vista sobre o tema **Imprensa e democracia: a regulação da imprensa nas sociedades democráticas**.

Atenção: Não deixe de ler as instruções para a prova de Redação na capa do Caderno de Respostas.

Grade de correção:**OBJETIVOS**

O objetivo da prova é verificar a competência dos candidatos, tendo em vista o nível de escolaridade exigido, para desenvolver um texto dissertativo-argumentativo coerente com a proposta apresentada. Por meio desse texto, ele deverá demonstrar capacidade de mobilizar, criticamente, informações e opiniões, argumentando com pertinência e consistência e expressando-se de modo coerente e adequado.

CONTEÚDOS

O candidato deverá demonstrar o domínio das estruturas próprias do discurso dissertativo, dos instrumentos articulatórios e das normas gramaticais da língua escrita culta. Verificar-se-á também o conhecimento do léxico adequado à modalidade escrita culta da língua portuguesa atual.

CRITÉRIOS

A redação do candidato será avaliada quanto a três aspectos: adequação ao tema e à estrutura indicados, com peso 4; capacidade de articulação e argumentação, com peso 3; domínio da norma gramatical e do léxico próprios da língua culta, com peso 3.

NÍVEIS DE DESEMPENHO

Ao texto que atender plenamente aos objetivos pretendidos nesta prova, considerando o nível de escolaridade exigido, será atribuída a nota máxima. Os textos que apresentarem desenvolvimento regular ou insuficiente do tema, estruturação sofrível ou precária e desvios no domínio dos instrumentos de coesão e das normas da língua culta sofrerão descontos, na nota final, conforme o nível das insuficiências e dos desvios apresentados.

O texto que fugir totalmente ao tema apresentado ou desenvolver gênero diverso do dissertativo receberá nota zero. Os textos que não atenderem às instruções quanto aos limites mínimo ou máximo não serão corrigidos, recebendo, portanto, nota zero.

Atenção: Responda às perguntas na ordem em que elas se apresentam.

Se for transcrever trechos dos textos em suas respostas, coloque-os entre aspas.

Texto para as questões 1 e 2. Este texto será usado também para as questões 3, 4 e 5, para efeito de comparação.

Texto I

QUAL O PODER DA LEITURA NESTES TEMPOS DIFÍCEIS?

Hoje, é possível dizer que o mundo inteiro é um “espaço em crise”. Uma crise se estabelece de fato quando transformações de caráter brutal – mesmo se preparadas há tempos –, ou ainda uma violência permanente e generalizada, tornam extensamente inoperantes os modos de regulamentação, sociais e psíquicos, que até então estavam sendo praticados. Ora, a aceleração das transformações, o crescimento das desigualdades, das disparidades, a extensão das migrações alteraram ou fizeram desaparecer os parâmetros nos quais a vida se desenvolvia, vulnerabilizando homens, mulheres e crianças, de maneira obviamente bastante distinta, de acordo com os recursos materiais, culturais, afetivos de que dispõem e segundo o lugar onde vivem.

Para boa parte deles, no entanto, tais crises se manifestam em transtornos semelhantes. Vividas como rupturas, ainda mais quando são acompanhadas da separação dos próximos, da perda da casa ou das paisagens familiares, as crises os confinam em um tempo imediato - sem projeto, sem futuro -, em um espaço sem linha de fuga. Despertam feridas antigas, reativam o medo do abandono, abalam o sentimento de continuidade de si e a autoestima. Provocam, às vezes, uma perda total de sentido, mas podem igualmente estimular a criatividade e a inventividade, contribuindo para que outros equilíbrios sejam forjados, pois em nosso psiquismo, como disse René Kaës, uma “crise libera, ao mesmo tempo, forças de morte e forças de regeneração”. “O desastre ou a crise são também, e sobretudo, oportunidades”, escreveram Chamoiseau e Glissant, após a passagem de um ciclone. “Quando tudo desmorona ou se vê transformado, são também os rigores ou as impossibilidades que se veem transformados. São os improváveis que, de repente, se veem esculpidos por novas luzes”.

A leitura pode garantir essas forças de vida? O que esperar dela – sem vãs ilusões – em lugares onde a crise é particularmente intensa, seja em contextos de guerra ou de repetidas violências, de deslocamentos de populações mais ou menos forçados, ou de vertiginosas recessões econômicas?

Em tais contextos, crianças, adolescentes e adultos poderiam redescobrir o papel dessa atividade na reconstrução de si mesmos e, além disso, a contribuição única da literatura e da arte para a atividade psíquica. Para a vida, em suma.

Michèle Petit, **A arte de ler ou como resistir à adversidade**. São Paulo: ed. 34, 2009.

Questão 1

Responda ao que se pede:

- A** Você concorda com a autora quando, no último parágrafo, ela se refere à “contribuição única da literatura para a atividade psíquica”, “para a vida, em suma”? Em que consiste essa contribuição? Justifique com base em sua experiência de leitor.

Resposta:

Sim, a leitura das grandes obras literárias contribui para que as pessoas compreendam melhor a vida, os outros e a si mesmos, tornando-as mais humanas.

A leitura de Memórias póstumas de Brás Cubas pode ser uma experiência enriquecedora ao proporcionar ao leitor um “mergulho” na psicologia das personagens.

Grade de pontuação:

(Resposta completa e correta: 1 ponto; resposta completa com incorreção: 0,75; resposta incompleta, isto é, sem a indicação da experiência de leitura: 0,5 ponto; resposta incompleta com alguma incorreção: 0,25.)

- B** Reescreva o trecho “de acordo com os recursos materiais, culturais, afetivos de que dispõem e segundo o lugar onde vivem”, substituindo o que está sublinhado por sinônimos e, se for o caso, fazendo as transformações necessárias, de tal forma que o sentido não se altere e a correção se preserve.

Resposta:

“de acordo com os recursos materiais, culturais, afetivos que possuem (que têm; com que contam etc.) e conforme (consoante, etc.) o lugar onde vivem”.

Grade de pontuação:

(0,5 ponto para cada substituição correta. Obs. erro gramatical: desconto de 0,25).

Questão 2

Após analisar os seguintes comentários sobre duas passagens do texto, responda se eles são pertinentes ou não, justificando sua resposta.

- A** Ao empregar, no final do primeiro parágrafo, o advérbio “obviamente”, a autora pretende dizer que a “vulnerabilização”, tal como ela ocorre, dispensa comprovação.

Resposta:

Sim, por ser óbvio que as condições vividas pelas pessoas não podem ocorrer de maneira igual para todos, torna-se desnecessário comprovar que a vulnerabilização afeta de modo diferente homens, mulheres e crianças.

Grade de pontuação:

(Resposta completa e correta: 1 ponto; resposta completa com incorreção: 0,75; resposta incompleta: 0,5 ponto; resposta incompleta com incorreção: 0,25.)

- B** A expressão “sem vãs ilusões”, no penúltimo parágrafo, tem a finalidade de relativizar a ideia do “poder da leitura nestes tempos difíceis”.

Resposta:

Sim, pois o poder da leitura não é absoluto; não é sempre que a leitura terá efeitos benéficos para todos e em qualquer situação.

Grade de pontuação:

(Resposta completa e correta: 1 ponto; resposta completa com incorreção: 0,75; resposta incompleta: 0,5 ponto; resposta incompleta com incorreção: 0,25).

Questão 3

Leia o seguinte texto.

Texto II

Paradoxalmente, o caos em que a humanidade corre o risco de mergulhar traz em seu bojo sua própria e última oportunidade. Por quê? Para começar, porque a proximidade do perigo favorece as instâncias de conscientização, que podem então multiplicar-se, ampliar-se e fazer surgir uma grande política de salvação do mundo. E, sobretudo, pela seguinte razão: quando um sistema é incapaz de resolver seus problemas vitais, ou ele se desintegra, ou é capaz, dentro de sua própria desintegração, de metamorfosear-se num metassistema mais rico, capaz de buscar soluções para esses problemas.

Edgar Morin, <http://www.comitepaz.org.br>

- A** Apesar do texto acima abordar um tema genérico e o texto I, um tema mais específico, é possível identificar no conteúdo de ambos alguma ideia comum? Justifique sua resposta.

Resposta:

Sim. Em ambos os textos, há a ideia comum de que momentos de crise podem gerar uma reação das pessoas no sentido de uma regeneração, de uma busca de solução para os problemas vivenciados por elas.

Grade de pontuação:

(Resposta completa e correta: 1 ponto; resposta completa com incorreção: 0,75; resposta incompleta: 0,5; resposta incompleta com incorreções: 0,25 ponto.)

- B** Sem provocar alterações no sentido do texto, que sinônimos poderiam substituir, respectivamente, as palavras “Paradoxalmente” (início do texto) e “metamorfosear-se” (final do texto)?

Resposta:

“Contraditoriamente” e “transformar-se”.

Grade de pontuação:

(0,5 ponto para cada substituição. Obs. Se na transcrição da frase ocorrer alguma incorreção, haverá o desconto de 0,25)

Texto para as questões 4 e 5**Texto III**

O que diz o vento (07/10/1991)

Para o Brasil chegar afinal ao Primeiro Mundo só falta vulcão. Uns abalozinhos já têm havido por aí, e cada vez mais frequentes. Agora passa por Itu esse vendaval, com tantas vítimas e tantos prejuízos a lastimar. Alguns jornais não tiveram dúvida: ciclone. Ou tornado, quem sabe.

Shelley que me desculpe, mas vento me dá nos nervos. Desarruma a gente por dentro. Mas, em matéria de vento, poeta tem imunidades. Manuel Bandeira associou à canção do vento a canção da sua vida. O vento varria as luzes, as músicas, os aromas. E a sua vida ficava cada vez mais cheia de aromas, de estrelas, de cânticos.

Fúria dos elementos, símbolo da instabilidade, o vento é ao mesmo tempo sopro de vida. Uma aragem acompanha sempre os anjos. E foi o vento que fez descer sobre os apóstolos as línguas de fogo do Espírito Santo. Destruidor e salvador, com o vento renasce a vida, diz a "Ode to the West Wind", de Shelley. No inverno só um poeta romântico entrevê o início da primavera. Divindade para os gregos, o vento inquieta porque sacode a apatia e a estagnação.

Com esse poder de levar embora, suponhamos que uma lufada varresse o Brasil, como na canção do Manuel Bandeira. Que é que esse vento benfazejo devia levar embora? Todo mundo sabe o mundo de males que nos oprime nesta hora. Deviam ser varridos para sempre. Se vento leva e traz, se vento é mudança, não custa acreditar que, passada a tempestade, vem a bonança. E com ela, o sopro renovador — garante o poeta. A casa destelhada, a destruição já começou. Vem aí a reconstrução.

Otto Lara Resende, **Bom dia para nascer**: crônicas publicadas na Folha de S. Paulo. São Paulo: Cia. das Letras, 2011. Adaptado.

Questão 4

Responda ao que se pede:

- A** O autor ilustra o tema de sua crônica com um provérbio. Esse provérbio poderia ilustrar também os temas dos textos I e II? Justifique sua resposta.

Resposta:

Sim. Ao dizer que depois da tempestade vem a bonança, o autor pretende dizer que a destruição pode trazer em seu bojo a reconstrução e essa ideia está presente também nos textos I e II.

Grade de pontuação:

(Resposta completa e correta: 1 ponto; resposta completa com incorreção: 0,75; resposta incompleta: 0,5; resposta incompleta com incorreção: 0,25.)

- B** Diferentemente do texto I e II, a crônica de Otto L. Resende, tendo em vista o gênero a que pertence, tem características tanto do estilo jornalístico quanto do literário. Identifique duas marcas linguísticas presentes no texto: uma, própria do estilo literário; outra, própria do estilo jornalístico.

Resposta:

O uso de figuras de linguagem, como a metáfora e a personificação do vento presentes no texto de Otto L. Resende, é próprio da linguagem literária; já o vocabulário predominante no texto, que é ao mesmo tempo de uso corrente e culto, caracteriza o estilo jornalístico.

Grade de pontuação:

(Resposta completa e correta: 1 ponto; resposta completa com incorreção: 0,75; resposta incompleta: 0,5; resposta incompleta com incorreções: 0,25.)

Questão 5

No texto III, o autor, por meio de um procedimento intertextual, cita um poema de Manuel Bandeira, cuja primeira estrofe é:

*O vento varria as folhas, / O vento varria os frutos, / O vento varria as flores...
E a minha vida ficava / Cada vez mais cheia / De frutos, de flores, de folhas.*

- A** A ambivalência atribuída ao vento na crônica de Otto L. Resende também se aplica ao poema de Bandeira, tendo em vista os versos citados? Justifique sua resposta.

Resposta:

Sim. Também no poema de Bandeira, o vento tem um poder ao mesmo tempo de destruição e de reconstrução, ou seja, positivo e negativo.

Grade de pontuação:

(Resposta completa e correta: 1 ponto; resposta completa com incorreções: 0,75 ponto; resposta incompleta: 0,5; resposta incompleta com incorreção: 0,25.)

- B** Pode-se identificar nos versos acima o emprego de algum recurso expressivo de caráter sonoro com finalidade mimética? Explique.

Resposta:

Sim. A aliteração que resulta da repetição da consoante –v presente nas palavras “vento” e “varria” associada à repetição da consoante –f de “folhas”, “frutos” e “flores” sugere o ruído do soprar do vento, ou seja, tem uma finalidade imitativa.

Grade de pontuação:

(Resposta completa e correta: 1 ponto; resposta completa com incorreções: 0,75 ponto; resposta incompleta: 0,5; resposta incompleta com incorreção: 0,25.)

SPY VS. SPY

Last month, Attorney General Eric Holder announced that the United States was charging members of the Chinese military with economic espionage. Stealing trade secrets from American companies, he said, enabled China to “illegally sabotage” foreign competitors and propel its own companies to “success in the international marketplace.” The United States certainly understands China’s behavior, because that’s pretty much how we got our start as a manufacturing power, too.

For example, throughout the late eighteenth and early nineteenth centuries, American industrial spies searched the British Isles, looking not only for new machines but also for skilled workers who could run and maintain those machines. One of these workers was Samuel Slater, often called “the father of the American industrial revolution.” He emigrated to the U.S. in 1789, bringing with him an intimate knowledge of the Arkwright spinning frames that had transformed textile production in England, and he set up the first water-powered textile mill in the U.S. Two decades later, the American businessman Francis Cabot Lowell talked his way into a number of British mills, and memorized the plans to the Cartwright power loom. When he returned home, he built his own improved version of the loom. Then, by making it part of the first integrated textile factory in America, he became the most successful industrialist of his time.

The American government often encouraged such piracy. Alexander Hamilton, in his 1791 “Report on Manufactures,” called on the country to reward those who brought us “improvements and secrets of extraordinary value” from elsewhere. State governments financed the importation of smuggled machines. And although federal patents were supposed to be granted only to people who came up with original inventions, in practice, Americans were receiving patents for technology pirated from abroad.

Piracy was a big deal even in those days. Great Britain had strict laws against the export of machines, and banned skilled workers from emigrating. Workers who violated the ban could lose their property and be convicted of treason. The efforts of Thomas Digges, America’s most effective industrial spy, got him repeatedly jailed by the Brits—and praised by George Washington for his “activity and zeal.”

These days, of course, things have changed. The United States is the world’s biggest advocate for enforcing strong intellectual-property rules, which it insists are necessary for economic growth. Yet, as our own history suggests, the economic impact of technology piracy isn’t straightforward. On the one hand, patents and trade secrets can provide an incentive for people to innovate. If you realized that a new invention was going to be stolen by China, you might not invest the time and money needed to come up with it in the first place. On the other hand, patents and trade secrets limit the diffusion of new technology—and sometimes slow down technological progress—while copying accelerates it. Samsung, for instance, is known for being a “fast follower” in its consumer business, which really means that it’s adept at copying other companies’ good ideas. That’s not the same as theft, but evidence from its recent patent trials with Apple shows that Samsung’s response to the iPhone was, in large part, simply to do it “like the iPhone.” This was bad for Apple’s profits, but it meant that many more people ended up enjoying the benefits of Apple’s concepts.

—James Surowiecki

Adapted from **The New Yorker**, June 9 & 16, 2014

Introduction

This passage, adapted from an article in *The New Yorker*, discusses economic espionage, the activity through which either private or governmental agents of one country attempt to steal secrets and/or materials from another country in order to gain some kind of commercial advantage. In his text, the author highlights a controversy involving economic espionage and also provides a brief history of that activity, as well as his own thoughts on the matter. Read the text and answer the questions below. You are advised to read the questions carefully and give answers that are of direct relevance. Remember: Your answer to Question 1 must be written in Portuguese, but your answers to Questions 2 and 3 must be written in English. With these last two questions, you may use American English or British English, but you must be consistent throughout.

Question 1 (to be answered in Portuguese)

(This question tests your understanding of the text, as well as your ability to identify and paraphrase the relevant pieces of information. You should write approximately 120 words.)

The article begins by mentioning a recent U.S.-China economic-espionage incident. In your own words, tell what happened and how the U.S. government reacted. What does the author think about the U.S. government's attitude in this specific case and what examples does he give in the article to support his point of view? Regarding this U.S.-China matter, in your opinion, is the author's position sensible and well formulated or equivocal and unconvincing? In answering, you may take into account legal, ethical, and practical considerations.

Resposta Modelo (mais longa do que o necessário)

Recentemente, o ministro da justiça dos Estados Unidos, Eric Holder, acusou militares chineses de praticar espionagem econômica. Holder disse que a China tem dado às suas próprias empresas uma vantagem injusta no mercado internacional por roubar segredos das empresas americanas.

Ao salientar a hipocrisia do governo americano neste assunto, o autor James Surowiecki destaca que a prática de pirataria industrial, durante o final do século XVIII e o começo do século XIX, ajudou os EUA a se tornar uma potência na produção.

Este argumento é bem fundamentado. No seu texto, o autor refere-se ao inglês Samuel Slater e aos americanos Francis Cabot Lowell e Thomas Digges: naquele período eles foram homenageados por trazer segredos comerciais britânicos roubados para os EUA. Além disso, o governo federal concedeu patentes para tecnologia roubada no exterior e os governos estaduais financiaram o contrabando das máquinas estrangeiras.

Em resumo, Surowiecki revela que os EUA avisam a China: "Faça como eu digo, não como eu faço".

Grade de pontuação:

- *A resposta inteira é copiada de partes do texto, dado que não respondem à pergunta OU a resposta é incompreensível. (0- zero)*
- *O candidato identifica no artigo apenas uma das informações esperadas, e a linguagem é pouco coesa, desarticulada, o que impede a compreensão e indica fluência insatisfatória. Vocabulário inadequado: muito básico e repetitivo, apresenta várias palavras "inventadas", além de muitas falhas de ortografia. Presença de inúmeros erros básicos. (25% de acerto)*
- *O candidato identifica no artigo duas das informações esperadas, mas seu português é artificial, pouco natural, apesar de isso não ter constituído obstáculo para a compreensão. Linguagem pouco coesa, fluência satisfatória, ainda que medíocre. Vocabulário básico e repetitivo, falhas frequentes de ortografia e alguns erros básicos. A resposta também revela falta de domínio da língua inglesa. (50% de acerto)*

- *O candidato identifica duas ou mais das informações esperadas do artigo e usa alguma estrutura de formulação de resposta (introdução, argumentação, conclusão). Linguagem fluente, geralmente natural e coesa, algumas partes isoladas um tanto imprecisas/mal construídas, contudo, sem prejuízo para a compreensão da resposta. Vocabulário adequado, mas repetitivo ou não refinado. Falhas de ortografia, mas poucos erros básicos. A redação permite leitura fácil. (75% de acerto)*
- *O candidato identifica duas ou mais das informações corretas do artigo e usa estruturas de formulação de resposta (introdução, argumentação, conclusão). Português fluente, sempre natural e coeso. Vocabulário adequado e refinado, sem erros básicos. A redação permite leitura muito agradável. (100% de acerto)*

Question 2 (to be answered in English)

(This question tests your ability to express yourself in a manner that is clear, precise, and relevant. You should write approximately 120 words.)

In 1876, in what many Brazilians consider an act of “bio-piracy,” the English adventurer Sir Henry Alexander Wickham smuggled around 70,000 rubber-tree seeds out of the Amazon region and delivered them to the Royal Botanic Gardens, Kew, London. The resultant seedlings [*mudas*] were then cultivated in Ceylon (Sri Lanka), Malaysia, Africa, Batavia, and other tropical locations. Sir Henry’s economic espionage caused Brazil to lose its monopoly on rubber production; the Amazon region – especially the city of Manaus – fell into a decline from which it has never fully recovered.

Although the loss of its rubber monopoly was harmful to Brazil, in what ways may the world have benefited from the dispersal of rubber production? Do such benefits justify Sir Henry’s action? Did Brazil have the right to hold such a monopoly? In answering, you should consider rubber’s global military and industrial importance. Moreover, even knowing that espionage of any kind is illegal, would you encourage Brazil’s current government to practice vigorous economic espionage? In other words, if important advantages could be gained, should Brazil, in its condition as a developing country, engage in such a practice against any other country, no matter how rich or poor, friendly or unfriendly?

Resposta Modelo (mais longa do que necessária)

The dispersal of rubber production undoubtedly led to the greater availability and lower cost of rubber products worldwide. To understand this importance, imagine if Brazil had retained its monopoly and, during the Second World War, Getúlio Vargas had sided with the Axis Powers. It could have been a disaster for civilization. Just this possibility justifies Sir Henry’s bio-piracy.

Regarding a monopoly involving a commodity, I think the idea of right and wrong is irrelevant. Many Brazilian agricultural commodities (e.g., coffee, soybeans) originated in other countries. Is it wrong to cultivate them here? If Brazil could have retained its monopoly, which it had achieved by an accident of nature, why not? However, to blame one act of bio-piracy for the continued poverty and underdevelopment of an entire region is absurd.

Last, if Brazil could benefit from economic espionage, it shouldn’t worry about legality. The government’s first duty is to promote the people’s welfare.

Grade de pontuação:

- *A resposta inteira ou a maior parte dela é copiada do texto dado, e o pouco de autoria do candidato contém muitos erros, OU a resposta é muito curta e contém muitos erros, OU é muito curta e demonstra falta de compreensão do texto e/ou da pergunta, OU é incompreensível. (0-zero)*

- *Resposta bem estruturada, mas o argumento nem sempre é justificado, OU a resposta contém contradições, OU resposta com boa argumentação, mas muito curta, OU com alguns problemas de estrutura ou partes irrelevantes em relação ao tema. Inglês pouco coeso e impreciso, às vezes impedindo a compreensão e revelando fluência insatisfatória. Vocabulário inadequado: muito básico e repetitivo, com várias palavras “inventadas” e muitas falhas ortográficas. Vários erros básicos. (25% de acerto)*
- *Resposta bem estruturada e relevante, mas alguns argumentos não são justificados, OU resposta contendo contradições, OU resposta apoiada em bons argumentos e justificada, mas com alguns problemas de construção ou partes irrelevantes para o tema. Inglês pouco natural, não chegando a representar obstáculo para a compreensão. Linguagem pouco coesa que revela fluência satisfatória, ainda que medíocre. Vocabulário um tanto básico e repetitivo, frequentes falhas ortográficas e alguns erros básicos. A resposta indica falta de domínio da língua inglesa. (50% de acerto)*
- *Resposta bem estruturada e relevante, mas nem todos os argumentos estão justificados, OU a resposta contém contradições. Inglês fluente, geralmente natural e coeso, mas apresenta partes isoladas um pouco desarticuladas, sem prejuízo, porém, da compreensão. Vocabulário adequado, mas repetitivo ou não refinado. Falhas ortográficas, mas sem erros básicos. A redação revela razoável domínio da língua inglesa escrita. (75% de acerto)*
- *Resposta bem estruturada e relevante, justificando com lógica o argumento. Inglês fluente, sempre natural e coeso. Vocabulário adequado e de bom nível, sem falhas gráficas nem erros básicos. (100% de acerto)*

Question 3 (to be answered in English)

(This question tests your ability to construct a balanced, considered, and fluent argument in the form of a short composition. The quotations below underscore two aspects of the economic-espionage issue. Read the quotations and answer the question. You should write approximately 120 words.)

At the end of his *New Yorker* article, author James Surowiecki takes a pragmatic view of economic espionage in general by declaring, “...engaging in espionage is something developing countries do. When you’re not yet generating a lot of intellectual property on your own, you imitate. These days, China is going to try to steal, and the West is going to try to stop it.”

However, in a recent article (“The Morality of Spying”) in the British magazine *Prospect*, the writer and educator AC Grayling discusses the U.S.-China economic-espionage scandal and wonders whether pragmatism should override ethics:

“Is spying moral? Some would argue that it is necessary, and necessity knows no morality....The fact that others are spying on us – so some argue – is good enough justification for returning the compliment...because advantage and disadvantage in matters of information translates into such solid facts as factories opening and closing, and people gaining or losing jobs: real things happening to real people....If an entity such as a government or a business steals information from another entity – say, potentially useful results of research paid for by the latter – then it is not only a criminal but a moral transgression. Harm has been done, injustice perpetrated: that is what interests morality....Because spying consists of snooping [*bisbilhotar*] and stealing it deserves judgment in moral terms.”

Do you agree with either of the above opinions, either partly or completely? In the end, is economic espionage an immoral as well as criminal act, or can it be justified as an action that provides the greatest good for the greatest number of people?

Once again, in answering, you may take into account legal, ethical, and practical considerations, but please strive to be as clear-sighted and logical as possible.

Resposta Modelo (mais longa do que necessária)

I agree with both men.

It's part of the game for countries and businesses to spy. Moreover, the wide availability of intellectual property can stimulate creativity. For example, one reason the Walt Disney Company is producing so many interesting computer-animated films is that traditional characters like Mickey Mouse will one day become public domain. Besides, ideas cannot be patented, and every innovation, technological or not, results from new ideas. So, if Samsung copies the iPhone, Apple will come up with a better – and cheaper – iPhone. Too much protection encourages laziness.

However, AC Grayling is right that snooping and stealing can cause real harm to people and therefore should be judged in moral as well as criminal terms. However, by saying “judged” and not “condemned,” he is, I believe, merely placing himself in favor of an examination. For instance, economic espionage might be immoral if it leads to a factory's closing, but it might be perfectly moral if it creates thousands of well-paid jobs and provides us with good, reasonably priced, ecologically correct products.

Grade de pontuação:

- *A resposta inteira ou parte dela é copiada do texto dado, e o pouco de autoria do candidato contém muitos erros, OU a resposta é muito curta e apresenta muitos erros, OU é muito curta e demonstra falta de compreensão do texto e/ou da pergunta, OU é incompreensível. (0-zero)*
- *Resposta bem estruturada, mas nem todos os argumentos estão justificados, OU a resposta contém contradições, OU apresenta bons argumentos, mas é muito curta, OU as frases não são bem construídas, OU apontam partes irrelevantes para o tema. Inglês pouco coeso e desarticulado, impedindo, por vezes, a compreensão e sugerindo déficit de fluência. Vocabulário insuficiente e inadequado: muito básico e repetitivo, várias palavras “inventadas”. Muitas falhas ortográficas e vários erros básicos. (25% de acerto)*
- *Resposta bem estruturada e relevante, mas nem todos os argumentos estão justificados, OU resposta contendo contradições, OU resposta bem fundamentada, mas com falhas de construção ou aproveitamento de partes irrelevantes para o tema. Inglês pouco natural, mas sem prejuízo para a compreensão. Linguagem pouco coesa, indicando fluência satisfatória, ainda que medíocre. Vocabulário um tanto básico e repetitivo, inúmeras falhas de ortografia e alguns erros básicos. Domínio insuficiente da língua inglesa. (50% de acerto)*
- *Resposta bem estruturada e relevante, mas alguns argumentos não justificados, OU resposta contendo contradições. Inglês fluente, geralmente natural e coeso, mas com partes isoladas um tanto desarticuladas, sem impedir, porém, a compreensão da resposta. Vocabulário adequado, mas repetitivo ou não refinado. Falhas de ortografia, mas sem erros básicos. Leitura agradável. (75% de acerto)*
- *Resposta bem estruturada e relevante, justificando com lógica o argumento. Inglês fluente, sempre natural, coeso e excelente para a leitura. Vocabulário adequado e de bom nível, sem erros básicos. (100% de acerto)*

* São aqui considerados “erros básicos” aqueles cometidos nas seguintes estruturas:

Presente simples

Gerúndio

Present perfect

Passado simples

There is, there are

Futuro com “will” e com “to be going to”

Pronomes pessoais, possessivos, objeto e relativos

Possessive adjectives

Concordância nominal ou verbal

Comparativos e superlativos

Genitivo (possessivo com "s")

Some-, any- e no-

Ortografia de palavras comuns ou que apareciam no texto

Confusão entre formas do singular e do plural

Exemplos de erros não básicos incluem: falhas gráficas em palavras de ortografia difícil, preposições, infinitivo/gerúndio, past continuous, present perfect continuous, past perfect, past perfect continuous, future perfect, subjuntivo, condicionais.